

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
9 October 2015  
Russian  
Original: French

**Совет по правам человека**

Тридцатая сессия

Пункт 10 повестки дня

**Резолюция, принятая Советом по правам человека  
2 октября 2015 года****30/26. Техническая помощь и создание потенциала в области  
прав человека в Демократической Республике Конго**

*Совет по правам человека,*

*вновь подтверждая,* что все государства обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека, а также выполнять свои соответствующие обязательства, вытекающие из Международных пактов о правах человека и других соответствующих международных договоров, участниками которых они являются,

*ссылаясь* на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

*ссылаясь также* на свои резолюции 5/1 от 18 июня 2007 года, 7/20 от 27 марта 2008 года и S-8/1 от 1 декабря 2008 года,

*ссылаясь далее* на свои резолюции 10/33 от 27 марта 2009 года, 13/22 от 26 марта 2010 года, 16/35 от 25 марта 2011 года, 19/27 от 23 марта 2012 года, 24/27 от 27 сентября 2013 года и 27/27 от 26 сентября 2014 года, в которых он призвал международное сообщество поддерживать национальные усилия Демократической Республики Конго и ее институты с целью улучшения положения в области прав человека в стране и реагировать на ее просьбы об оказании технической помощи,

*принимая к сведению* доклады Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, представленные во исполнение резолюции 27/27 и касающиеся, соответственно, положения с правами человека и деятельности Совместного отделения Организации Объединенных Наций по правам человека в Демократической Республике Конго за период с июня 2014 года по май 2015 года<sup>1</sup> и влияния технической помощи и укрепления потенциала на по-

\* Переиздан по техническим причинам 22 октября 2015 года.

<sup>1</sup> A/HRC/30/32.



ложение в области прав человека в Демократической Республике Конго в период 2008–2014 годов<sup>2</sup>,

*признавая* совместную роль, которую играет Управление Верховного комиссара по правам человека в Демократической Республике Конго и Отделение по правам человека Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго в деле улучшения положения в области прав человека в стране,

*принимая к сведению* содержащийся в докладе Верховного комиссара вывод о том, что большинство мероприятий по оказанию технической помощи было сосредоточено на востоке Демократической Республики Конго и по большей части носили сиюминутный, то есть краткосрочный, характер, что не способствовало закреплению результатов<sup>2</sup>,

*приветствуя* важные успехи, достигнутые Демократической Республикой Конго в плане институциональных и нормативно-правовых изменений в области прав человека, в частности создание подразделения по защите правозащитников, назначение членов Национальной комиссии по правам человека, а также принятие Органического закона, наделяющего апелляционные суды полномочием рассматривать дела о военных преступлениях и преступлениях против человечности,

*поощряя* усилия, предпринятые Демократической Республикой Конго в области борьбы с безнаказанностью и защиты гражданского населения и повышения осведомленности жертв сексуального насилия о возможностях удовлетворения их потребностей в правосудии и помощи, в частности посредством создания Бюро Личного представителя главы государства, которому поручено вести борьбу с сексуальным насилием и вербовкой детей, телефонной «горячей линии» для жертв сексуального насилия, – все эти действия, которые способствовали борьбе с безнаказанностью за международные преступления и сексуальное и гендерное насилие,

*с удовлетворением отмечая* создание 30 марта 2015 года национальной комиссии по борьбе с сексуальным насилием в вооруженных силах Демократической Республики Конго, а также обнародование Президентом Республики в августе 2015 года закона о гендерном равенстве в Демократической Республике Конго,

*выражая серьезную обеспокоенность* сохраняющимися масштабами насилия и серьезных преступлений, совершаемых в отношении гражданского населения вооруженными группами на востоке Демократической Республики Конго,

*принимая к сведению* начало стратегического диалога между правительством Демократической Республики Конго и Миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго,

*приветствуя* проведение с 27 апреля по 2 мая 2015 года общенациональных консультаций по вопросам правосудия и прав человека в Демократической Республике Конго, осуществление рекомендаций которых, как ожидается, позволит улучшить систему правосудия и защиты прав человека,

*приветствуя* усилия Демократической Республики Конго по выполнению обязательств, взятых ею в контексте Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона, подписанного в Аддис-Абебе 24 февраля 2013 года,

*учитывая* решимость правительства Демократической Республики Конго защищать и поощрять права человека,

<sup>2</sup> A/HRC/30/33.

1. *выражает удовлетворение* в связи с тем, что правительство Демократической Республики Конго приняло активное участие в ходе тридцатой сессии Совета по правам человека в интерактивном диалоге по вопросу о влиянии технической помощи;

2. *призывает* правительство Демократической Республики Конго продолжать выполнение рекомендаций, с которыми оно согласилось в ходе второго цикла универсального периодического обзора, а также проведение реформ, принятых с целью улучшения положения в области прав человека, в частности реформу армии, национальной полиции и других сил безопасности, укрепление судебной системы, борьбу с безнаказанностью и облегчение доступа к правосудию для жертв;

3. *призывает также* правительство Демократической Республики Конго продолжать свое сотрудничество с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и тематическими мандатариями Совета по правам человека;

4. *принимает к сведению* доклад Верховного комиссара о влиянии технической помощи и укрепления потенциала на положение в области прав человека в Демократической Республике Конго в период 2008–2014 годов<sup>2</sup> и предлагает правительству Демократической Республики Конго, Совместному отделению Организации Объединенных Наций по правам человека, страновой группе Организации Объединенных Наций, а также странам и организациям-партнерам выполнить рекомендации, содержащиеся в указанном докладе;

5. *с удовлетворением отмечает* назначение в соответствии с президентским указом № 15/021 от 31 марта 2015 года Специального советника при главе государства по вопросам благого управления и борьбы с коррупцией, отмыванием денег и финансированием терроризма и приветствует предпринятые до настоящего времени шаги, направленные на сбор доказательств и осуществление уголовного преследования;

6. *безоговорочно осуждает* волну насилия на востоке страны и все вооруженные группы, виновные в его совершении;

7. *приветствует* создание Демократической Республикой Конго Национальной комиссии по правам человека в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Парижскими принципами), и призывает правительство продолжать свои усилия с целью полностью обеспечить ее функционирование, в частности предоставив ей надлежащие финансовые и материально-технические средства;

8. *призывает* правительство Демократической Республики Конго при поддержке международного сообщества продолжать свои усилия с целью положить конец безнаказанности, прежде всего лиц, виновных в совершении актов сексуального насилия, и всем нарушениям прав человека, призывает его также привлечь всех виновных к ответственности и обеспечить возмещение ущерба жертвам и в этой связи приветствует начало осуществления правительством компенсационных выплат жертвам сексуального насилия в деле Сонго Мбойо;

9. *принимает к сведению* публикацию Национальной независимой избирательной комиссией всеобъемлющего графика проведения выборов и обнародование 25 августа 2015 года Президентом Республики закона № 15/016 о распределении мест для целей выборов в муниципальные и местные органы и призывает правительство Демократической Республики Конго осуществлять контроль за транспарентностью и убедительностью избирательного процесса и создать необходимые условия для того, чтобы избирательный процесс являлся свободным,

справедливым, внушающим доверие, мирным и транспарентным в соответствии с международными обязательствами Демократической Республики Конго;

10. *призывает* правительство Демократической Республики Конго продолжать свои усилия по содействию более открытому характеру политического пространства в контексте выборов, обеспечивая при этом уважение прав человека и основных свобод, включая свободу выражения мнений, ассоциации и мирных собраний;

11. *призывает также* правительство Демократической Республики Конго продолжать свои усилия по обеспечению наказания за доказанные факты внесудебных казней и произвольного задержания;

12. *подчеркивает* важность обеспечения участникам судебного процесса справедливого разбирательства;

13. *призывает* правительство Демократической Республики Конго продолжать активные усилия по проведению реформы вооруженных сил, полиции и служб безопасности;

14. *приветствует* создание и функционирование Конституционного суда и призывает Демократическую Республику Конго продолжать создание и развертывание других судебных органов в рамках реформы судебной системы;

15. *призывает* правительство Демократической Республики Конго обеспечить в период проведения выборов более эффективную защиту всех участников политического процесса, представителей гражданского общества, журналистов и правозащитников и обеспечивать уважение всех прав человека;

16. *приветствует* проведение в Национальной ассамблее голосования по законопроекту о применении Римского статута Международного уголовного суда, ратифицированного Демократической Республикой Конго в 2002 году,

17. *высоко оценивает* меры правительства Демократической Республики Конго по аресту и осуждению за военные преступления и преступления против человечности нескольких старших офицеров сил обороны и безопасности, а также по преследованию вооруженных групп и аресту ряда лидеров этих групп;

18. *высоко оценивает также* усилия правительства Демократической Республики Конго по созданию и обеспечению функционирования Руководящего комитета Отделения связи по вопросам прав человека, а также назначение новых членов Комитета экспертов и технического секретариата и призывает правительство продолжать свои усилия по активизации деятельности Отделения и принять надлежащие меры с целью обеспечить бесперебойное функционирование всех правозащитных учреждений;

19. *предлагает* международному сообществу при надлежащем участии конголезского государства повысить эффективность привлечения национальных органов и бенефициаров к усилиям по разработке, осуществлению, контролю и оценке проектов, направленных на поощрение и защиту прав человека, в целях обеспечения их более эффективного воздействия на центральном, провинциальном и местном уровнях, с учетом, в частности, секторальных приоритетов в области правосудия и прав человека, определенных в рекомендациях общенациональных консультаций, проведенных в апреле 2015 года;

20. *призывает* международное сообщество сосредоточить внимание на долгосрочных и структурных мерах на всей территории Демократической Республики Конго в целях обеспечения максимально эффективного долгосрочного воздействия программ технической помощи;

21. *рекомендует* Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго и правительству продолжать конструктивные обсуждения в рамках стратегического диалога в отношении проводимой Организацией Объединенных Наций политики должной осмотрительности в вопросах прав человека;

22. *просит* международное сообщество оказывать поддержку Управлению Верховного комиссара в целях расширения и усиления его программ и деятельности по оказанию технической помощи с целью улучшения положения в области прав человека в стране, предлагает Верховному комиссару представить Совету на его тридцать третьей сессии доклад о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго, привлекая к его подготовке Национальную комиссию по правам человека, и предлагает организовать на основе этого доклада интерактивный диалог по вопросу укрепления роли женщин в процессе выборов;

23. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса до своей тридцать третьей сессии.

*42-е заседание  
2 октября 2015 года*

[Принята без голосования.]